



VILLE DE
PINCOURT

VILLEPINCOURT.QC.CA

Suivez-nous sur Facebook  VILLEdePINCOURT

info- PINCOURT

Bulletin municipal
PRINTEMPS 2020, VOLUME 30



VOTRE POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL

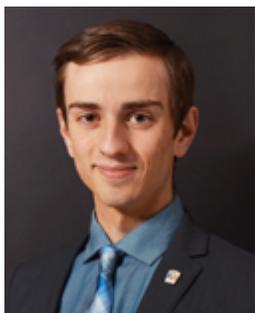


Yvan Cardinal

Maire

Président de la *Commission générale élargie de la Ville de Pincourt*

Me joindre :
y.cardinal@villepincourt.qc.ca
514 453-4238



Alexandre Wolford

District : 1

Président de la *Commission du développement durable de la Ville de Pincourt*

Me joindre :
a.wolford@villepincourt.qc.ca
wolfordalexandre@gmail.com



Denise Bergeron

District : 2

Présidente de la *Commission de développement social, des services communautaires, loisirs et culture de la Ville de Pincourt*

Me joindre :
d.bergeron@villepincourt.qc.ca
514 808-6257



Sam Ierfino

District : 3

Président de la *Commission de sécurité publique de la Ville de Pincourt*

Me joindre :
s.ierfino@villepincourt.qc.ca
438 257-1134



Diane Boyer

District : 4

Présidente de la *Commission d'administration et de finances*

Me joindre :
d.boyer@villepincourt.qc.ca
438 397-7226



Claudine Girouard-Morel

District : 5

Vice-présidente de la *Commission de développement durable*

Me joindre :
c.girouard-morel@villepincourt.qc.ca
514 501-0245



René Lecavalier

District : 6

Président de la *Commission des infrastructures, des travaux publics et de l'aménagement du territoire*

Me joindre :
r.lecavalier@villepincourt.qc.ca
514 646-0720

Pour voir le profil complet des conseillers et des conseillères, visitez le : www.villepincourt.qc.ca/conseil-municipal.

SÉANCES DU CONSEIL 19h, Omni-Centre
Dates des prochaines séances en 2020 :

- 14 avril
- 12 mai
- 9 juin



60 ANS D'HISTOIRE



L'année 2020 marquera à la fois le 60^e anniversaire de la Ville de Pincourt et la 40^e édition de la Journée des pompiers.

Pour l'occasion, la Société d'histoire et de généalogie de l'Île Perrot a fouillé les archives à la recherche de petits trésors historiques sur la fondation de notre ville.

Voici un petit survol des moments ayant marqué l'époque de 1754 à 1950.

1754 à 1950

Après les Amérindiens, ce sont les voyageurs, circulant en canot sur la rivière des Outaouais, qui ont fréquenté Pincourt dès le 17^e siècle. Ces derniers s'arrêtaient près des rapides de Quinchien, à proximité de l'île aux Pins, sans doute pour y faire la traite de fourrures. L'île Perrot était alors une seigneurie, couverte d'une forêt de pins.

En 1754, l'un de ces voyageurs, Joseph André dit St-Amant, s'est fait concéder une terre à proximité de la Pointe-au-Renard, par le seigneur Jean-Baptiste Leduc. Cette pointe de terre était communément appelée la pointe à la Barbue, puisqu'on y pêchait ce poisson de la famille des barbottes.

Petit à petit, de nouveaux arrivants se sont installés à proximité de la rivière des Outaouais, près des traverses vers Dorion et Vaudreuil. On y circulait d'ailleurs sur un sentier appelé la « côte de Pincourt », car à l'époque, une côte était un petit sentier ou un raccourci.

Plusieurs artisans ont par la suite bâti leurs demeures, sur de petits lots, près des traverses : le meunier de Dorion, un aubergiste, un tisserand, un cordonnier, un tonnelier, deux forgerons et des négociants.

Dates marquantes

- 1855 :** Construction de la voie ferrée
- 1872 :** Ouverture de la première école
- 1929 :** Ajout d'une chapelle à l'école
- Jusqu'en 1925 :** Exploitation de traverses (vers Dorion et Vaudreuil) par les familles Daoust, LaFlèche, Rousseau et Sagala
- 1950 :** Pincourt comptait environ 500 habitants à l'année.

SAVIEZ-VOUS QUE...

La Journée des pompiers a d'abord commencé comme une simple fête intime, dans la cour arrière d'un pompier, sur la 17^e Avenue? Cette journée de jeux d'adresse était, à l'époque, dédiée uniquement aux pompiers de Pincourt et à leurs familles.



Photos de haut en bas :

Épicerie Hamel, appelée « Le petit château », ouvert vers 1946, dans le secteur de la Pointe-aux-Renards • Chapelle-école : une annexe a été ajoutée à l'école en 1929 et cette dernière a servi de chapelle pendant 23 ans. • Passerelle du CN • Traversier des LaFlèche

CALENDRIER DES COLLECTES 2020



Résidus verts : 4 et 18 mai; 1, 15 et 29 juin; 13 et 27 juillet; 10 et 24 août et 7 et 21 septembre



Branches



Compost



Recyclage



Ordures



Gros rebus

MARS 2020						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AVRIL 2020						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAI 2020						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUIN 2020						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUILLET 2020						
D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AOÛT 2020						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTEMBRE 2020						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OCTOBRE 2020						
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBRE 2020						
D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DÉCEMBRE 2020						
D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



CALENDRIER DES COLLECTES 2020

Pour ne pas manquer le passage des camions le jour des collectes, veuillez mettre vos bacs, vos sacs et vos branches en bordure de votre entrée, la veille des collectes, après 18 h.

Information sur les collectes : www.villepincourt.qc.ca (Services aux citoyens/Services municipaux/Collectes)



RECYCLAGE : LUNDIS

La MRC de Vaudreuil-Soulanges est responsable de la collecte et le transport des matières recyclables sur le territoire. À la fin de l'année 2019, elle a annoncé un changement d'horaire des collectes pour l'année 2020, en raison d'un nouveau fournisseur.

Plusieurs autres municipalités de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ont aussi connu un changement de journée pour la collecte du recyclage.



RÉSIDUS ALIMENTAIRES : LUNDIS

Instaurée en 2018 pour les maisons unifamiliales et en 2019 pour les multilogements, la collecte de résidus alimentaires se déroule les lundis.

Une troisième phase d'implantation de la collecte de résidus alimentaires aura lieu en 2020 pour les commerces.



ORDURES : VENDREDIS, AUX DEUX SEMAINES

Pour éviter une triple collecte les lundis à ses citoyens, la Ville de Pincourt s'est entendue avec son fournisseur de service pour déplacer la collecte d'ordures. Grâce à la flexibilité de Matrec, la collecte des ordures a dorénavant lieu les vendredis.



GROS REBUTS : 4^{ES} VENDREDIS DU MOIS

Comme la collecte des ordures a lieu les vendredis, la collecte de gros rebuts a aussi été déplacée aux vendredis.



BRANCHES : 4^{ES} MARDIS DU MOIS, DE MAI À OCTOBRE

La collecte de branches s'effectuera les 4^{es} mardis du mois, de mai à octobre.

En raison de la forte demande, la collecte des branches peut prendre plusieurs jours. Assurez-vous que vos branches soient au bord de la rue le mardi matin de la collecte.



RÉSIDUS VERTS : UN LUNDI SUR DEUX, DU 1^{ER} MAI AU 30 SEPTEMBRE

La collecte des résidus verts a lieu un lundi sur deux, du 1^{er} mai au 30 septembre.

Les dates de collecte, pour les feuilles d'automne, seront connues plus tard, au courant de l'année.



CARTON : SEMAINE DU 2 AU 8 JUILLET

Une collecte spéciale de carton aura lieu durant la période de déménagement, le même jour que la collecte de recyclage.

Démontez et empilez vos boîtes à côté de votre bac roulant.

Dans une optique de développement durable, la Ville de Pincourt a aussi décidé d'emboîter le pas aux villes voisines en diminuant ses collectes de déchets. Avec la collecte hebdomadaire de résidus alimentaires, la quantité de déchets, mis dans le bac à ordures, a diminué. C'est pourquoi la collecte d'ordures a dorénavant lieu aux deux semaines.

PROJETS

MISE À JOUR



PISCINE MUNICIPALE

En 2019, la Ville a procédé à la mise aux normes des bassins de compétition de natation. Elle a également profité de l'occasion pour rebâtir le chalet de la piscine. Il y a dorénavant deux bâtisses distinctes, dont une réservée aux sauveteurs et l'autre dédiée à la salle mécanique et aux vestiaires.

Les travaux effectués sur les bâtiments se termineront au mois de mars. **Il ne restera plus que l'aménagement paysager à compléter en mai.**

Le nouveau chalet sera opérationnel pour la saison estivale 2020.

CHEMIN DUHAMEL

En 2019, la Ville a entamé les travaux de réfection du chemin Duhamel.

Suivant la période de dégel, les travaux reprendront pour le dernier sprint avant leur complétion.

Les dernières étapes à accomplir sont :

- la 2^e couche de pavage;
- le marquage de la chaussée;
- et la finition des aménagements sur les terrains privés.

Travaux prévus : mai-juin



DÉVELOPPEMENT SOCIAL

PROCESSUS DE RENOUVELLEMENT DE LA POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

La Ville de Pincourt travaille présentement sur le renouvellement de sa Politique de développement social.

Pour se faire, la Ville doit enclencher un important processus de consultation pour sonder l'opinion de plusieurs groupes : son conseil municipal, ses employés, ses aînés, ses écoles, ses centres de la petite enfance, ses familles, ses gens d'affaires, ses citoyens, etc.

Par l'entremise de ces consultations, la Ville cherche à préciser ses orientations futures en termes de développement social. Que peut-on faire pour améliorer la qualité de vie des aînés ? Des familles ? Où voit-on Pincourt dans les dix prochaines années ? Voilà des questions auxquelles la Ville tentera de répondre avec sa politique.

QU'EST-CE QU'UNE POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ?

La Politique de développement social, c'est un outil de travail pour orienter les actions de la Ville. Cette politique englobera à la fois une politique Municipalité amie des aînés (MADA) et une politique familiale, tel qu'encouragé par le gouvernement québécois.

La PDS nous permettra de nous interroger sur comment, collectivement, nous pouvons avoir un impact positif sur notre milieu de vie et notre communauté avec l'aide de la Ville. **Concrètement, elle permettra la mise sur pied d'initiatives visant à répondre aux besoins de la communauté, et ce, par le biais de la participation citoyenne.**

ON PEUT DIRE MERCI À LA POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR LA MISE SUR PIED DES INITIATIVES SUIVANTES :

- Création de quatre comités de citoyens
- Création d'un appel de projets
- Lundis dans les parcs
- Festival interculturel
- Installation de cabanes à oiseaux aux parcs d'Ambrosio et René-Lévesque
- Le service Biblio-pour-emporter (bibliothèque mobile)
- Création de la murale Parviflora (sur le boul. Cardinal-Léger, devant l'école Edgewater)
- Accès au service de la Popote roulante à Pincourt
- Partenariat avec Planif005 pour le conte mobile au parc Bellevue
- Le Projet Vert et ses jardins (en collaboration avec l'école secondaire du Chêne-Bleu)
- Et plus !

LA PDS C'EST :

- Plus de 2 000 activités pour près de 15 000 participants
- Environ 70 bénévoles
- La possibilité de permettre aux citoyens de réfléchir sur le développement de leur ville.

ÉCHÉANCIER PRÉVU :

Hiver 2020 : Consultation du conseil municipal, des employés et des aînés

Automne 2020 : Consultation des écoles, des centres de la petite enfance, des familles, etc.

Hiver 2021 : Consultation des citoyens

Printemps 2021 : Production d'une évaluation d'impact sur la santé (EIS) par l'Institut de la santé publique

Automne 2021 : Adoption de la Politique de développement social et de son plan d'action



Suivez-nous sur Facebook et inscrivez-vous à nos alertes Info-P (www.infop.ca) pour connaître les dates de consultation.





Hiver EN FÊTE

Le samedi 25 janvier dernier avait lieu la fête hivernale de Pincourt. Comme chaque année, vous avez été nombreux à être fidèles au rendez-vous.



VOTRE VILLE DANS L'ACTUALITÉ

COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DU BEL ÂGE

Bienvenue aux nouveaux résidents!

En février dernier, les résidents de la Coopérative de solidarité du Bel Âge ont enfin pu intégrer leurs nouveaux appartements, dans le secteur de la Pointe-aux-Renards.

Rappelons que la Coopérative de solidarité du Bel Âge est un immeuble comprenant 80 logements abordables, destinés à des personnes âgées en légère perte d'autonomie.

Il s'agit d'une initiative d'un groupe de citoyens qui avaient ciblé un besoin en logement abordable pour les personnes âgées de leur région.

Le bâtiment comprend deux ascenseurs, un grand escalier central abondamment fenestré sur un côté, 25 stations de rangement intérieures pour triporteurs et 77 places de stationnement extérieures, sans oublier une cuisine pour préparer des repas, une salle à manger et une terrasse à l'arrière, au niveau du sol.



NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

Domaine de la Pointe

Un nouveau développement résidentiel, signé Construction Voyer, verra le jour dans le secteur de la Pointe-aux-Renards. Le Domaine de la Pointe comptera 47 maisons unifamiliales, de type bungalow et cottage, au style contemporain dans un tout nouveau quartier urbain intime.

Les nouvelles maisons seront érigées sur le prolongement du chemin de la Pointe-aux-Renards, près du parc Taillon. Ce projet domiciliaire se trouvera à côté de la Coopérative de solidarité du Bel Âge.

Les travaux de construction sont présentement en cours.



POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

514 453-8981

HÔTEL DE VILLE

Service administratif et financier option 1
Service de l'aménagement du territoire..... option 2
Direction générale et bureau du maire option 3
Service du greffe et des communications option 4
Service d'urgence et de protection incendie ... option 7

OMNI-CENTRE option 6

GARAGE MUNICIPAL poste 381

BIBLIOTHÈQUE 514 453-8981, poste 214

ÉCOCENTRE DE L'ÎLE option 5

750, boul. Olympique, Pincourt (QC) J7W 7C8
www.mrcvs.ca/fr/ecocentre-ile

Horaire d'été - 1^{er} avril au 30 novembre

Lundi au vendredi: 13h à 17h

Samedi: 9h à 16h

Dimanche: fermé

LIGNE 3-1-1 - HORS DES HEURES D'OUVERTURE

**Du lundi au vendredi, de 16h30 à 8h30,
les samedis et les dimanches,
et les jours fériés.**

Pour les interventions municipales: bris d'aqueduc,
refoulements d'égoûts, etc.

FERMETURE DE NOS BUREAUX - JOURS FÉRIÉS

Pâques: 10 au 13 avril 2020

Journée nationale des Patriotes

(Fête de la Reine): 18 mai 2020

Fête nationale du Québec: 24 juin 2020

ABRIS D'AUTO

Vous avez **jusqu'au 15 avril** pour retirer votre abri
d'auto hivernal de votre terrain.

STATIONNEMENT DE NUIT

Dès le 1^{er} avril, il vous sera de nouveau possible de
stationner votre voiture dans la rue, entre minuit et 7 h.

VENTES-DÉBARRAS

Première fin de semaine autorisée: 16 au 18 mai 2020.

Aucun permis nécessaire.

Inscrivez votre vente-débarras sur la carte interactive de
notre site Web: communication@villepincourt.qc.ca.

RÉSIDUS ALIMENTAIRES Tous les lundis

ORDURES Les vendredis, aux deux semaines

Calendrier des collectes disponible au:
www.villepincourt.qc.ca

RECYCLAGE Les lundis

GROS REBUTS Tous les 4^{es} vendredis du mois.

**Acceptés: lavabos, douches, tapis, matelas,
toilettes, bains et meubles.**

BRANCHES Les 4^{es} mardis du mois (mai à octobre)

PARC À CHIENS - OUVERTURE LE 1^{ER} MAI

998, chemin Duhamel - Parc d'Ambrosio

Ouvert du lundi au dimanche: 7 h à 21 h



**Pour toutes informations reliées aux mesures préven-
tives du COVID-19, veuillez consulter la plateforme
www.infop.ca.**

Conception et rédaction
Ville de Pincourt

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
2020



PRÉSENTE

OFFRES D'EMPLOIS

Pincourt c'est,

À VOTRE PORTÉE

www.villepincourt.qc.ca



VILLE DE
PINCOURT

VILLEPINCOURT.QC.CA

Suivez-nous sur



VILLEdePINCOURT

Édition spéciale
activités

LOISIRS

Info- PINCOURT

Bulletin municipal
ÉTÉ 2020, VOLUME 30



VOTRE POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL



Yvan Cardinal

Maire

Président de la *Commission générale élargie de la Ville de Pincoort*

Me joindre :

y.cardinal@villepincoort.qc.ca

514 453-4238



Diane Boyer

District : 4

Présidente de la *Commission d'administration et de finances*

Me joindre :

d.boyer@villepincoort.qc.ca

438 397-7226



Alexandre Wolford

District : 1

Président de la *Commission du développement durable de la Ville de Pincoort*

Me joindre :

a.wolford@villepincoort.qc.ca

wolfordalexandre@gmail.com



Claudine Girouard-Morel

District : 5

Vice-présidente de la *Commission de développement durable*

Me joindre :

c.girouard-morel@villepincoort.qc.ca

514 501-0245



Denise Bergeron

District : 2

Présidente de la *Commission de développement social, des services communautaires, loisirs et culture de la Ville de Pincoort*

Me joindre :

d.bergeron@villepincoort.qc.ca

514 808-6257



René Lecavalier

District : 6

Président de la *Commission des infrastructures, des travaux publics et de l'aménagement du territoire*

Me joindre :

r.lecavalier@villepincoort.qc.ca

514 646-0720



Sam Ierfino

District : 3

Président de la *Commission de sécurité publique de la Ville de Pincoort*

Me joindre :

s.ierfino@villepincoort.qc.ca

438 257-1134

Pour voir le profil complet

des conseillers et des conseillères, visitez le :

www.villepincoort.qc.ca/conseil-municipal.

SÉANCES DU CONSEIL

Les séances du conseil sont disponibles en vidéo, [cliquez ici pour les visionner](#).

Pour toute question, veuillez écrire à

conseil@villepincoort.qc.ca.

Dates des prochaines séances en 2020 :

- 12 mai
- 9 juin
- 14 juillet
- 11 août



60 ANS D'HISTOIRE

1950 à 1960 – De village à municipalité

En 1948, le village de Pincourt a formé une brève entité municipale, après la séparation et l'incorporation de la municipalité de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, avec l'Île-Perrot-Nord (aujourd'hui appelé L'Île-Perrot).

Cette union dura un peu plus d'un an jusqu'à ce que les conseillers de Pincourt demandent, à l'arpenteur-géomètre W. E. Lauriault, de déterminer les frontières d'une future municipalité. Leur idée était d'obtenir une charte pour ce territoire (entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1950).

Dates marquantes

- 1951 :** Éclairage des rues et installation d'un premier feu de circulation au coin du chemin Duhamel et du boulevard Métropolitain.
- 1952 :** Planification de l'ouverture d'une rue parallèle au chemin Duhamel qui deviendra le boulevard Cardinal-Léger. Approbation de l'ouverture des rues Saint-Paul (5^e Avenue), Trottier (6^e Avenue), Bois-Dormant (7^e Avenue), G. Bernard (8^e Avenue), J. Thibault (9^e Avenue) et la 10^e Avenue (près du restaurant Hamel).
- 1952 :** Construction et ouverture de l'église catholique Notre-Dame-de-Lorette. De 1953 à 1958, les réunions du conseil de ville se tiennent au sous-sol de l'église. Une salle de classe ouvre dans la sacristie vers 1954.
- 1954 :** Création de la Commission scolaire du Village de Pincourt. Au total, 174 enfants fréquentent la petite école Notre-Dame-de-Lorette et dans la sacristie de l'église, dans des classes surpeuplées.
- 1956 :** Pincourt obtient sa désignation officielle par Postes Canada pour la distribution du courrier, sans passer par Dorion.

La décennie 1950 voit la municipalité naissante se doter rapidement de nouveaux édifices, d'infrastructures et de services publics qui orienteront son développement jusqu'à nos jours. Sa population quintuple en dix ans.

Recensement

- 1951 :** 521 habitants
- 1961 :** 2 698 habitants
- 1956 :** Le conseil planifie la municipalisation des services d'égouts et d'aqueduc administrés par une compagnie privée appelée « *Public Service Utilities* ». Le règlement prendra effet en novembre 1960 par l'achat du service privé et la planification de l'usine de traitement des eaux.
- 1956 :** Ouverture d'un premier terrain de jeux à proximité de la nouvelle école, sur la rue Colson (devenue Lussier).
- 1958 :** Ouverture de l'école primaire Notre-Dame-de-Lorette. Conçue par l'architecte Jean Dampousse, l'école de 12 classes, érigée par City Constructions Ltée, est inaugurée par Mgr Langlois au cours d'un grand banquet.
- 1958 :** Ouverture du *Presbyterian Church of Ile Perrot*, la première grande église presbytérienne à l'ouest de Montréal.
- 1959 :** Déménagement de l'hôtel de ville au 442, chemin Duhamel.



Photos de gauche à droite: Église Notre-Dame-de-Lorette • Boulevard Cardinal-Léger • École Notre-Dame-de-Lorette en 1964 • Presbyterian Church of Ile Perrot

MERCREDIS BARBECUE VIRTUELS

En raison de la pandémie, l'équipe des Loisirs et Services communautaires a élaboré un nouveau concept : les ateliers virtuels.

Assistez aux ateliers des Mercredis Barbecue via le lien Web suivant :
www.villepincourt.qc.ca/fr/loisirs-et-culture/activites-et-programmes/les-mercredis-bbq.

Concours

Repérez l'indice du jour à chaque atelier et envoyez la réponse et vos coordonnées au courriel suivant :

concoursbbqcontest@villepincourt.qc.ca.

Vous pourriez gagner un des certificats-cadeaux des collaborateurs 2020.

Le tirage comprend des certificats-cadeaux de nos collaborateurs: Vignoble Côte de Vaudreuil, Microbrasserie Trois-Lacs et Sous les Oliviers.

Mercredi 8 juillet, **FLÉTAN**

L'Artisan de la mer

Mercredi 15 juillet, **THON AHI GRILLÉ**

Maison du Chef James Mitchell

Mercredi 22 juillet, **SANGLIER**

Domaine de la Templerie

Mercredi 29 juillet, **BROCHETTE DE POULET**

La Courbe

Mercredi 5 août, **BURGER VÉGÉLAND**

Restaurant Patate et Persil

Mercredi 12 août, **SLIDERS CAPT. FLAM.**

La Belle & La Bœuf Vaudreuil



COLLABORATEURS



Domaine de la Templerie
www.domainedelatemplerie.com



Restaurant La Courbe
514 901-0816



POISSONNERIE
L'ARTISAN
DE LA MER

L'Artisan de la mer
www.poissonnerielartisantelamer.com



Vignoble Côte de Vaudreuil
www.cotedevaudreuil.com



House of Chef James Mitchell
www.chefjamesmitchell.com



Microbrasserie Trois-Lacs
www.3lacs.com



Patate et Persil
www.patatepersil.com



Sous les Oliviers
www.souslesoliviers.ca



La Belle & La Bœuf
www.belleetboeuf.com



Le Grill WEBER est gracieusement fourni par :
Charbonneau Propane Équipements
81, rue Charbonneau,
Vaudreuil-Dorion
450 455-2061



Bibliothèque de Pincourt

225, boulevard Pincourt (à l'intérieur de l'École secondaire du Chêne-Bleu)

Horaire régulier

Lundi au jeudi: 10h - 20h30 • Vendredi: 10h - 17h • Samedi*: 10h - 16h
**Fermé les samedis du 4 juillet au 29 août*

Club de lecture d'été

La bibliothèque est fière d'inviter les jeunes âgés de 16 ans et moins à participer au Club de lecture d'été de la Banque TD. Cette activité a pour but de promouvoir le goût de la lecture et de reconnaître leurs acquis tout au long de l'été.

Cet été, le thème du club est «Joue le jeu!». À la bibliothèque, en ligne, autour d'une table ou dans un jardin, viens jouer! Repousse tes limites, fais de ton mieux et amuse-toi!

Description: En ligne, à partir de 10h, tous les jours de 9h à 17h, sur le site www.cbdels.com/ret/club

Âges: Les parents ou tuteurs doivent inscrire leur enfant âgés de 10 à 16 ans s'engageant à lire plusieurs histoires.

Coût et plus: Les participants recevront un kit de bienvenue se présentant à la bibliothèque.

Lors de l'inscription, une trousse de lecture sera remise à l'enfant ainsi qu'une surprise par famille.

Pour plus d'information: 514-393-8900 ou club@cbdels.com

**ACTIVITÉS
ANNULÉES
pour l'été 2020**

Connaissez-vous votre voisinage et les gens avec qui vous partagez une clôture?

Voilà l'occasion idéale pour rencontrer les gens de votre quartier et bâtir de nouvelles amitiés!

Notre équipe d'animation vous propose: du divertissement, du maquillage, des jeux gonflables et des rafraichissements dans les parcs ci-dessous:



ACTIVITÉS RÉGULIÈRES LOISIRS

ACTIVITÉ	HORAIRE	COÛT	LIEU	INSCRIPTION
BADMINTON* Catégorie: Tous <i>*Priorité aux résidents de Pincourt (Preuve de résidence requise)</i>	Lundi et mercredi : 20 h 30 à 22 h 30 Lundi : 25 mai au 10 août Mercredi : 20 mai au 12 août <i>Réservation obligatoire</i>	6 \$ / terrain / heure, <i>payable sur place</i>	Omni-Centre	514 453-8981, poste 229, du lundi au vendredi <i>Espadrilles propres obligatoires. Apportez votre équipement.</i>
PICKLEBALL Catégorie: Tous <i>*Priorité aux résidents de Pincourt (Preuve de résidence requise)</i>	Mardi et jeudi : 20 h 30 à 22 h 30 Mardi : du 19 mai au 11 août Jeudi : du 21 mai au 13 août <i>Réservation obligatoire.</i>	6 \$ / terrain / heure, <i>payable sur place</i>	Omni-Centre	514 453-8981, poste 229, du lundi au vendredi <i>Espadrilles propres obligatoires.</i>
CARDIO-INTERVALLE 18 ans + Dès le 29 juin / 7 semaines	19 h 15 à 20 h 15 Dès le 29 juin / 7 semaines	95 \$	Omni-Centre	En ligne du 8 au 26 juin : rabais de 5 \$ 514 453-8981, poste 242
DANSE EN LIGNE Catégorie: Adulte mixte	Vendredi : 19 h 30 à 21 h Du 3 au 31 juillet	50 \$ / terrain / heure, <i>payable sur place</i>	Omni-Centre	Murielle Groulx 450 424-4170
FORME ET TONUS À L'EXTÉRIEUR POUR LES 50 ANS + Catégorie: Mixte, 50 ans +	Lundi, mercredi et vendredi : 9 h à 10 h *Horaire sujet à changement selon les conditions météorologiques le 15 juin, à 15 h	10 \$	Parc Bellevue	En ligne du 8 au 26 juin : rabais de 5 \$ 514 453-8981, poste 242
YOGA GRATÉ Catégorie: Mixte 18 ans +	Dès le 25 juin / 7 semaines Mardi et jeudi : 20 h 30 à 21 h	85 \$	Cours donnés à Saint-Lazare	Jean-Pierre Trahan : 514 814-5452 ou jptrahan@villdepincourt.ca
ATTRACTION «SKATEBOARDING» Catégorie: 4 ans +	Aux deux semaines : 20 juin, 4 et 18 juillet, 1 ^{er} et 15 août	Gratuit	Skatepark à côté de l'Omni-Centre	<i>Aucune inscription requise</i> 514 453-8981, option 6 <i>Équipement de sécurité obligatoire.</i>
YOGA (Hatha Yoga) Catégorie: Mixte, tous	Dès le 29 juin / 7 semaines Multiniveaux, À L'EXTÉRIEUR Lundi et vendredi : 10 h à 11 h 30 Multiniveaux, À L'INTÉRIEUR Jeudi : 19 h à 20 h 30	85 \$	Parc Bellevue	En ligne du 8 au 26 juin : rabais de 5 \$ 514 453-8981, poste 242
YOGA FAMILLE EN PLEIN AIR Catégorie: Tous	Samedi : 10 h 30 Dès le 27 juin / 6 semaines	Gratuit	Parc Bellevue	<i>Aucune inscription requise</i> Pour information : 514 453-8981, poste 242 <i>Apportez votre tapis de yoga.</i>

ACTIVITÉS ANNULÉES pour l'été 2020

Calendrier Été 2020

Animation estivale

Toutes les activités sont gratuites

LÉGENDE

 En cas de pluie :
à l'intérieur de l'Omni-Centre

 Apportez
votre chaise

Pour certaines activités, un nombre maximal de participants est prévu.

25 juin

SOIRÉE EXPLO-VINO - L'ITALIE
19h – Kiosque Desjardins

À la découverte de l'Italie avec nos amis
Vin, bouchées et...



9 juillet

SOIRÉE DE JEUX RIBOU
18h30 – Kiosque Desjardins

Des jeux de société pour tous les goûts et des
animateurs passionnés.



**ACTIVITÉS
ANNULÉES
pour l'été 2020**

30 juin

DUCAZOO
19h – Kiosque Desjardins

Des animateurs vous font découvrir avec leurs
animaux de tous les espèces!

1er juillet

JEFF
19h – Kiosque Desjardins

Les plus grands succès anglophones des
années 60 à aujourd'hui.

4 juillet

JOURNÉE DES PISCINES
13h – Piscine municipale

L'admission est gratuite pour cette journée spéciale
remplie de plaisirs aquatiques.

7 juillet

JIM ZELLER BLUES
19h – Kiosque Desjardins

Jim Zeller est un artiste de renommée internationale :
venez découvrir son dernier album.



23 juillet

PARCOURS NINJA
18h30 – Kiosque Desjardins

Les enfants pourront découvrir le NINJA en eux grâce
aux animateurs de la Caravane Multisports.



28 juillet

PARTY DE MOUSSE

6 août

PARKOUR GYM

**ACTIVITÉS
ANNULÉES
pour l'été 2020**

18 h 30 - Kiosque Desjardins
Jeux d'eau du
Olympique

Amusez-vous dans un grand ballon de mousse.
Soirée exclusive aux enfants âgés de 10 ans et plus.
N'oubliez pas votre maillot!

30 juillet

PARTY DE MOUSSE (ENFANTS)

18 h 30 à 20 h 30 - Kiosque Desjardins

Olympique

Amusez-vous dans un grand ballon de mousse.

Soirée exclusive aux enfants âgés de 9 ans et plus.

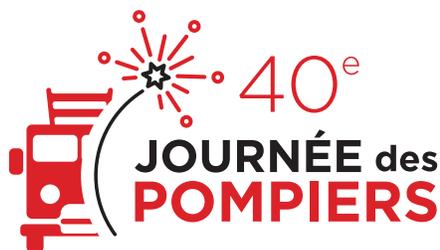
N'oubliez pas votre maillot!

4 août

CLASSIC ROCK UNPLUS

19 h

Du rock classique avec des talents pincourtois.



Annulation de la Journée des pompiers 2020

Voici la nouvelle identité visuelle de la Journée des pompiers que nous comptons vous présenter cette année.

Dans un contexte où certaines mesures sanitaires mises en place pour protéger les Québécois de la COVID-19 devront être respectées à plus long terme, le gouvernement du Québec a demandé l'annulation des festivals, ainsi que des événements publics sportifs et culturels prévus sur le territoire québécois pour la période allant jusqu'au 31 août 2020.

Malheureusement, cette directive vise donc la Journée des pompiers à Pincourt. Dans un événement d'une telle envergure, il est difficile de respecter la mesure de distanciation physique de 2 mètres. C'est donc dans une perspective de protection de la santé publique qu'il a été jugé préférable d'annuler l'événement.

Nous savons combien la Journée des pompiers est une tradition tant attendue ici à Pincourt. C'est un rendez-vous en 2021!



#CAVABIENALLER



POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

514 453-8981

HÔTEL DE VILLE

Horaire d'été (24 juin au 7 septembre):

Lun. au jeu.: 8h30 à 16h30 Ven.: 8h30 à 13h

Service administratif et financier option 1
Service de l'aménagement du territoire..... option 2
Direction générale et bureau du maire option 3
Service du greffe et des communications option 4
Service d'urgence et de protection incendie... option 7

OMNI-CENTRE option 6

Horaire d'été (24 juin au 7 septembre):

Lun. au jeu.: 8h30 à 16h30 Ven.: 8h30 à 13h

GARAGE MUNICIPAL poste 381

Horaire d'été (24 juin au 7 septembre):

Lun. au jeu.: 8h à 16h Ven.: 8h à 12h

BIBLIOTHÈQUE 514 453-8981, poste 214

ÉCOCENTRE DE L'ÎLE option 5

750, boul. Olympique, Pincourt (QC) J7W 7C8

www.mrcvs.ca/fr/ecocentre-ile

Horaire d'été - 1^{er} avril au 30 novembre

Lundi au vendredi: 13h à 17h

Samedi: 9h à 16h

Dimanche: fermé

LIGNE 3-1-1 - HORS DES HEURES D'OUVERTURE

**Du lundi au vendredi, de 16h30 à 8h30,
les samedis et les dimanches,
et les jours fériés.**

Pour les interventions municipales: bris d'aqueduc,
refoulements d'égoûts, patrouille de sécurité, etc.

FERMETURE DE NOS BUREAUX - JOURS FÉRIÉS

Fête nationale du Québec: 24 juin 2020

Fête du Canada: 1^{er} juillet 2020

Fête du Travail: 7 septembre 2020

RÉSIDUS VERTS

La collecte des résidus verts aura lieu les:

1, 15 et 29 juin, 13 et 27 juillet, 10 et 24 août

ORDURES Les vendredis, aux deux semaines

Les prochaines collectes auront lieu les:

5 et 19 juin, 3, 17 et 31 juillet, et 14 et 28 août

COLLECTE DE CARTON

Une collecte spéciale de carton aura lieu dans la semaine du 2 au 8 juillet. Veuillez démonter et empiler vos boîtes à côté de votre bac de recyclage, le jour de la collecte, soit le lundi.

RÉSIDUS ALIMENTAIRES Tous les lundis

RECYCLAGE Les lundis

GROS REBUTS Tous les 4^{es} vendredis du mois

Acceptés: lavabos, douches, tapis, matelas, toilettes, bains et meubles.

BRANCHES Les 4^{es} mardis du mois (mai à octobre)

Placez vos branches en bordure de la rue la veille du ramassage. Aucune réservation nécessaire.

INFO-TRAVAUX

Inscrivez-vous à notre plateforme d'information Info-P pour connaître les chantiers prévus cet été. Vous pouvez aussi consulter notre carte interactive sur notre site Web.

Conception et rédaction

Ville de Pincourt

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec 2020





VILLE DE
PINCOURT

VILLEPINCOURT.QC.CA

Suivez-nous sur   VILLEdePINCOURT

info- PINCOURT

Bulletin municipal
AUTOMNE 2020, VOLUME 30



Crédit : Lyne Deschamps

VOTRE POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL



Yvan Cardinal

Maire

Président de la *Commission générale élargie*

Me joindre :
y.cardinal@villepincourt.qc.ca
514 453-4238



Diane Boyer

District : 4

Présidente de la *Commission d'administration et de finances*

Me joindre :
d.boyer@villepincourt.qc.ca
438 397-7226



Alexandre Wolford

District : 1

Président de la *Commission du développement durable*

Me joindre :
a.wolford@villepincourt.qc.ca
wolfordalexandre@gmail.com



Claudine Girouard-Morel

District : 5

Vice-présidente de la *Commission de développement durable*

Me joindre :
c.girouard-morel@villepincourt.qc.ca
514 501-0245



Denise Bergeron

District : 2

Présidente de la *Commission de développement social, des services communautaires, loisirs et culture*

Me joindre :
d.bergeron@villepincourt.qc.ca
514 808-6257



René Lecavalier

District : 6

Président de la *Commission des infrastructures, des travaux publics et de l'aménagement du territoire*

Me joindre :
r.lecavalier@villepincourt.qc.ca
514 646-0720



Sam Ierfino

District : 3

Président de la *Commission de sécurité publique*

Me joindre :
s.ierfino@villepincourt.qc.ca
438 257-1134

Pour voir le profil complet

des conseillers et des conseillères, visitez le :
www.villepincourt.qc.ca/conseil-municipal.

SÉANCES DU CONSEIL

En vidéoconférence (jusqu'à nouvel ordre)

Dates des prochaines séances en 2020 :

- 13 octobre
- 10 novembre
- 8 décembre



60 ANS D'HISTOIRE

1960 à 2020 – Pincourt, la ville

Dès l'obtention de son statut de ville en 1960, le territoire de Pincourt s'est rapidement urbanisé. Les conseils de ville successifs ont travaillé d'arrache-pied pour mettre en place des services de plus en plus variés à une population qui n'a jamais cessé de croître.

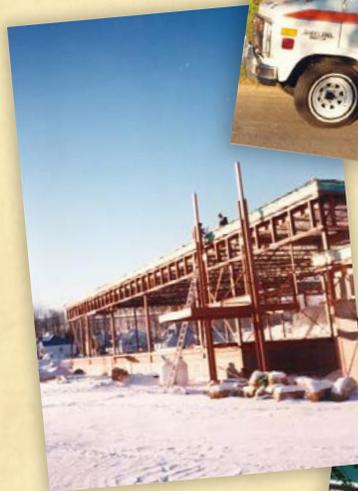
Au recensement de 1961, Pincourt comptait 2685 habitants comparativement à 14558 en 2016. Cette remarquable croissance repose pour beaucoup sur la vision d'avenir des autorités locales. Durant tout ce temps, elles ont maintenu un rythme constant pour offrir aux pincourtois un milieu de vie riche et varié, adapté à leurs besoins.

Dates marquantes

- 1963 :** Inauguration de l'usine d'épuration Marion-Walker
- 1965 :** Installation de la bibliothèque municipale de Pincourt dans une ancienne station de pompage
- 1978 :** Création du Service des parcs et de la récréation, devenu les Loisirs et Services communautaires de Pincourt
- 1980 :** Construction de HLM sur le boulevard Duhamel par la Société d'habitation du Québec
- 1980 :** Lancement de la première Journée des pompiers
- 1982 :** Inauguration de la caserne incendie
- 1986 :** Adoption du gentilé Pincourtois
- 1995 :** Ouverture d'un service de premiers répondants
- 1996 :** Construction de l'Omni-Centre
- 2003 :** Ouverture de l'école secondaire du Chêne-Bleu et de la bibliothèque (à l'intérieur de l'école)
- 2010 :** Ouverture du kiosque Desjardins au parc Olympique

Photos de haut en bas :

Première bibliothèque (Photo : L'ÉCHO, F. J. Studio Latreille)
Caserne incendie
Service de premiers répondants
Construction de l'Omni-Centre
Kiosque Desjardins (parc Olympique)
École secondaire du Chêne-Bleu et bibliothèque



DE CONSTRUCTION

CHANTIERS



1 699, BOULEVARD CARDINAL-LÉGER PROJET : CASERNE ET ATELIER MUNICIPAL

Superficie du projet: 1450 m²

Description : Le nouveau bâtiment accueillera à la fois le Service d'urgence et de protection incendie et le Service des travaux publics et infrastructures. Les bâtiments déjà existants, comme la caserne et le garage municipal, demeureront en place.

Le nouvel édifice permettra de réunir les bureaux administratifs du service incendie, les préventionnistes et les pompiers sous un même toit. On y retrouvera notamment une cafétéria, une salle des mesures d'urgence, un dortoir et une salle de formation.

Dans la partie réservée aux travaux publics, on y retrouvera principalement les bureaux administratifs du service.

Le bâtiment comptera sept portes de garage au total, dont quatre espaces dédiés à la mécanique, une station de lavage et deux pour les camions d'incendie.

Livraison : mai 2021



Projection du futur bâtiment

DE CONSTRUCTION

CHANTIERS

2 **109, BOULEVARD CARDINAL-LÉGER**
PROJET: 32 LOGEMENTS LOCATIFS
Constructeur: Les Habitations Sylvain Ménard inc.
Livraison: printemps 2021



3 **80, 5^E AVENUE**
PROJET: 48 LOGEMENTS LOCATIFS
Constructeur: Multilogements chez Toit inc.
Livraison: terminée



4 **PROJET DOMICILIAIRE DOMAINE DE LA POINTE**
PROJET: 47 MAISONS UNIFAMILIALES (BUNGALOW ET COTTAGE)
Constructeur: Construction Voyer
Livraison: en cours de construction



VOTRE VILLE DANS L'ACTUALITÉ

VÉHICULES MUNICIPAUX



NOUVEAU LETTRAGE DES VÉHICULES

Peut-être avez-vous déjà remarqué? Les véhicules municipaux sont dorénavant bien identifiés avec un nouveau lettrage dynamique et bien lisible.

Vous serez ainsi en mesure de reconnaître facilement nos véhicules sur le territoire.



PREMIÈRE VOITURE ÉLECTRIQUE

Pour être de concert avec sa Politique de développement durable, la Ville de Pincourt a fait l'acquisition de sa toute première voiture électrique, soit la IONIQ hybride de Hyundai.

C'est le Service de l'aménagement du territoire qui utilisera la voiture électrique pour faire ses tournées de la ville et ses visites à domicile.

Voilà une façon plus écoresponsable d'effectuer notre travail!

NOUVEL HORAIRE DES BUREAUX

Suivant l'adoption de la nouvelle convention collective, l'horaire des bureaux municipaux a été modifié.

Depuis le 7 septembre dernier, les heures d'ouverture ont été prolongées, du lundi au jeudi, pour permettre une plus grande latitude aux citoyens.



HÔTEL DE VILLE

Lundi au jeudi: 8 h à 12h et 13h à 16h45

Vendredi: 8 h à midi

Accès au public sur rendez-vous seulement:
514 453-8981 (voir page 12 pour les postes)

Appelez-nous ou écrivez-nous.

Nous sommes ouverts.



OMNI-CENTRE

Lundi au jeudi: 8 h à 12h et 13h à 16h45

Vendredi: 8 h à midi



GARAGE MUNICIPAL

Lundi au jeudi: 7 h45 à 12h et 12h30 à 16h

Vendredi: 7 h45 à 11 h45

VOTRE VILLE DANS L'ACTUALITÉ

KAYAKS ET SUP AU PARC BELLEVUE

Si vous êtes allés au parc Bellevue, vous avez sans doute aperçu un immense conteneur tout en couleur près de la berge. Eh bien, ce dernier deviendra un centre de location nautique!

Ce projet, qui devait voir le jour à l'été 2020, a dû être reporté en raison de la COVID-19. Comme le virus est toujours présent, et ne sachant pas l'évolution de ce dernier à long terme, il est difficile de prédire le moment de l'ouverture officielle pour l'instant.

Chose certaine, on pourra y faire la location d'embarcations non motorisées comme : des kayaks, des pédalos, un canot et des planches à pagaie (SUP).

Les détails quant à la tarification, l'horaire et aux procédures de location seront dévoilés ultérieurement.



SÉCURITÉ INCENDIE

SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES - 4 AU 10 OCTOBRE 2020

GRANDE ÉVACUATION

Dans le cadre de la Semaine de la prévention des incendies, le Service d'urgence et de protection incendie participera à la Grande Évacuation, pour sensibiliser la population à l'importance d'avoir un plan d'évacuation de sa maison, en cas d'incendie.

Date : samedi 10 octobre

Heure : dès 10 h

Lieux : tous les districts municipaux (inscriptions requises)

Les préventionnistes iront rencontrer les gens préalablement inscrits seulement. Les participants sont invités à préparer leur plan d'évacuation et leurs questions en vue de la visite des pompiers. L'équipe d'animation SDL sera sur place pour mettre de l'ambiance musicale dans les rues.

Prix de présence parmi les participants du samedi.

Tirage : mardi 13 octobre



ANNULÉ

INSCRIPTION REQUISE (AVANT LE 8 OCTOBRE)

Veillez envoyer un courriel à communication@villepincourt.qc.ca en prenant soin d'indiquer votre adresse.

GUIDE DE PRÉVENTION INCENDIE

Le Service d'urgence et de protection incendie travaille à l'élaboration d'un Guide de prévention incendie. Ce dernier comportera différents conseils de sécurité, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison, pour prévenir les incendies.

Le Guide de prévention incendie sera livré en copie papier vers la fin de l'automne.



COLLABORATION INTERMUNICIPALE ENTRE PINCOURT ET NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT

La Ville de Pincourt et Notre-Dame-de-l'Île-Perrot travaillent présentement à l'élaboration d'une entente en matière de sécurité incendie. Cette possible collaboration vise à améliorer le temps de réponse du service de sécurité incendie et à bonifier les services offerts à la population.

Les services incendie ont notamment réfléchi aux véhicules pouvant être utilisés en commun et ceux qui manqueraient pour desservir correctement les deux villes.

Les détails de cette entente seront dévoilés ultérieurement.



SÉCURITÉ CIVILE

INSTALLATION D'UNE SIRÈNE D'ALERTE

Si vous avez fréquenté le parc Shamrock dernièrement, peut-être avez-vous remarqué la présence d'un poteau muni d'un haut-parleur. Il s'agit en fait d'une sirène d'alerte.

Cette nouvelle acquisition s'inscrit dans le cadre d'une subvention gouvernementale en sécurité publique qui a débuté en 2018.

En cas d'accident majeur, comme le déraillement d'un train par exemple, le signal sonore servira d'alerte à la population. Il est possible d'entendre le signal à une distance de 2 km.

La sirène a été installée à cet endroit vu la proximité de la 5^e Avenue et des commerces qui sont près des rails de train.

Aucun test sonore n'est prévu pour le moment. Les secteurs avoisinants seront avisés préalablement le cas échéant. Ces derniers seront également informés des procédures à suivre si la sirène d'alerte était véritablement déclenchée.



LOISIRS ET CULTURE

Pour réserver votre place à l'une ou l'autre des activités ci-dessous, veuillez appeler au 514 453-8981, poste 214.

En raison de la COVID-19, certaines activités sont susceptibles d'être annulées. Suivez nos différentes plateformes pour connaître le statut des activités.

SEPTEMBRE

30 SEPTEMBRE

Poésie-Pincourt

Heure: 17h à 19h

Lieu: Bibliothèque



OCTOBRE

21 OCTOBRE

Conférence :

*Les fausses nouvelles
au Québec*

ANNULÉ



22 OCTOBRE

Atelier de bricolage d'Halloween

ANNULÉ

31 OCTOBRE

Halloween

ANNULÉ



NOVEMBRE

10 NOVEMBRE

Rencontre d'auteur:

Sébastien Fréchette

Heure: 19h

Lieu: Bibliothèque



21 ET 22 NOVEMBRE

Marché de Noël

ANNULÉ

21 NOVEMBRE

Grande Illumination

En réévaluation



DÉCEMBRE

9 DÉCEMBRE

Atelier de bricolage

de Noël (adultes)

Heure: 19h à 20h

Lieu: Bibliothèque



10 DÉCEMBRE

Atelier de bricolage

de Noël (enfants)

Heure: 18h à 19h

Lieu: Omni-Centre



16 DÉCEMBRE

Poésie-Pincourt

Heure: 17h à 19h

Lieu: Bibliothèque



Pour plus d'information : www.villepincourt.qc.ca

HEURES DU CONTE

Bibliothèque de Pincourt

Réservation : 514 453-8981, poste 214

• **Parents/enfants de 2 à 5 ans**

Les 3^{es} jeudis du mois, 10h

Dates : 15 octobre (**ANNULÉ**), 19

novembre et 17 décembre

• **Parents/enfants de 4 à 7 ans**

Spécial Noël

Date : le samedi 12 décembre,

à 10h30



LOISIRS ET CULTURE

BADMINTON LIBRE

Les dimanches

Jusqu'au 16 mai 2021

Lieu : Omni-Centre

Heure : 13h à 17h

Coût : 6\$/terrain/heure (frais payables sur place)

Réservation : 514 453-8981, poste 229

Espadrilles propres obligatoires.

Apportez votre équipement.



PATIN LIBRE

Les samedis

Jusqu'au 27 mars 2021

*Relâche les 31 octobre, 26 décembre et 2 janvier

Lieu : Aréna Cité-des-Jeunes, à Vaudreuil-Dorion

Trois plages horaires :

- 18h30 à 19h 15
- 19 h 30 à 20 h 15
- 20 h 30 à 21 h 15

Tarif : gratuit pour les résidents de Pincourt, de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot et de L'Île-Perrot*

*Preuve de résidence requise.

Port du casque recommandé. Mesures sanitaires sur place.

SUSPENDU JUSQU'AU 28 OCTOBRE

GRATUIT TOUS
LES SAMEDIS

5 SEPTEMBRE 2020
AU 27 MARS 2021



MERCREDIS BARBECUE



RECETTES EN LIGNE

Vous avez manqué nos ateliers barbecue cet été ? Aucun souci ! Il est possible de visionner la préparation des recettes sur notre site Web. Les instructions et les ingrédients y sont aussi détaillés.

Vidéos : [ICI](#)

Bon visionnement !



POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

514 453-8981

HÔTEL DE VILLE

Service administratif et financier option 1
Service de l'aménagement du territoire..... option 2
Direction générale et bureau du maire option 3
Service du greffe et des communications option 4
Service d'urgence et de protection incendie ... option 7

OMNI-CENTRE option 6

SÉCURITÉ PUBLIQUE (patrouille municipale)
..... poste 203

GARAGE MUNICIPAL poste 381

BIBLIOTHÈQUE 514 453-8981, poste 214

ÉCOCENTRE DE L'ÎLE option 5
750, boul. Olympique, Pincourt (QC) J7W 7C8
www.mrcvs.ca/fr/ecocentre-ile

Horaires d'hiver - 1^{er} novembre au 31 mars

Lundi au jeudi : Fermé
Vendredi : 8 h à 17 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : Fermé

LIGNE 3-1-1 – HORS DES HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi, de 16h45 à 8h,
les samedis et les dimanches,
et les jours fériés.

Pour les interventions municipales : bris d'aqueduc, refoulements d'égoûts, patrouille de sécurité, etc.

Conception et rédaction

Ville de Pincourt

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec 2020

FERMETURE DE NOS BUREAUX – JOURS FÉRIÉS

Action de grâce : 12 octobre 2020

ABRI D'AUTO

Les abris d'auto sont autorisés du 15 octobre au 15 avril inclusivement.

ORDURES Les vendredis, aux deux semaines
Prochaines collectes : 9 et 23 octobre,
6 et 20 novembre, 4 et 18 décembre

RÉSIDUS ALIMENTAIRES Tous les lundis

RECYCLAGE Tous les lundis

GROS REBUTS Tous les 4^{es} vendredis du mois
Acceptés : lavabos, douches, tapis, matelas,
toilettes, bains et meubles.
Prochaines collectes : 23 octobre et 27 novembre

BRANCHES Les 4^{es} mardis du mois (mai à octobre)
Placez vos branches en bordure de la rue la veille du ramassage. Aucune réservation nécessaire.
Dernière collecte : 27 octobre

RÉSIDUS VERTS

La collecte de résidus verts (feuilles) nécessite plusieurs jours avant d'être complétée. Seuls les sacs de papier sont acceptés.

Dates des collectes : 26 octobre,
9 et 23 novembre

CHANGEMENT D'HEURE – ON RECULE L'HEURE

N'oubliez pas de reculer l'heure dans la nuit du 31 octobre au 1^{er} novembre 2020. Pensez à changer les batteries de vos avertisseurs de fumée par la même occasion.

STATIONNEMENT DE NUIT

Il est interdit de stationner son véhicule sur la voie publique de minuit à 7 h, du 15 novembre au 1^{er} avril inclusivement.





VILLE DE
PINCOURT

VILLEPINCOURT.QC.CA

Suivez-nous sur



VILLEdePINCOURT



info - PINCOURT

Bulletin municipal
HIVER 2020, VOLUME 31



VOTRE POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL



Yvan Cardinal

Maire

Président de la Commission générale élargie

Me joindre :

y.cardinal@villepincoort.qc.ca
514 453-4238



Alexandre Wolford

District : 1

Président de la Commission du développement durable

Me joindre :

a.wolford@villepincoort.qc.ca
wolfordalexandre@gmail.com



Denise Bergeron

District : 2

Présidente de la Commission de développement social, des services communautaires, loisirs et culture

Me joindre :

d.bergeron@villepincoort.qc.ca
514 808-6257



Sam Ierfino

District : 3

Président de la Commission de sécurité publique

Me joindre :

s.ierfino@villepincoort.qc.ca
438 257-1134



Diane Boyer

District : 4

Présidente de la Commission d'administration et de finances

Me joindre :

d.boyer@villepincoort.qc.ca
438 397-7226



Claudine Girouard-Morel

District : 5

Vice-présidente de la Commission de développement durable

Me joindre :

c.girouard-morel@villepincoort.qc.ca
514 501-0245



René Lecavalier

District : 6

Président de la Commission des infrastructures, des travaux publics et de l'aménagement du territoire

Me joindre :

r.lecavalier@villepincoort.qc.ca
514 646-0720

Pour voir le profil complet des conseillers et des conseillères, visitez : www.villepincoort.qc.ca/fr/la-ville/administration/conseil-municipal.

SÉANCES DU CONSEIL 19 h, par vidéoconférence

Dates des prochaines séances :

- 8 décembre
- 15 décembre (budget)

Rédaction
Ville de Pincoort

Impression
Imprimerie
Multiplus

Tirage
200 copies

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec 2020



VOTRE VILLE DANS

L'ACTUALITÉ

« ON S'AIME ENSEMBLE » DES BANCS INCLUSIFS AU PARC BELLEVUE

Le 8 octobre dernier, la Ville de Pincoirt a installé de nouveaux bancs symbolisant l'inclusion sociale au parc Bellevue, au bord de la rivière des Outaouais.

Ces bancs sont le résultat de la médiation culturelle « On s'aime ensemble » réalisée en 2019 avec Tina Struthers, une artiste en art visuel et textile, établie à Vaudreuil-Dorion. Les participants étaient invités à créer l'œuvre composant le dossier du banc, soit un patchwork de pensées et d'idées sur le thème de l'inclusion sociale.

Le banc de style contemporain est construit avec du bois de cèdre et agrémenté d'insertions de panneaux de Lexan. Il est également possible d'y appuyer une marchette ou une canne grâce à des supports intégrés.

Il s'agit d'une initiative du comité Ville en santé de Pincoirt, à travers le concours « Pincoirt, on sème ensemble », visant à mettre en lumière les actions entreprises par les citoyens et les organismes pour briser l'isolement et contrer l'exclusion sociale. Les noms des futurs gagnants de ce concours seront inscrits annuellement sur ces bancs.

Ce projet a notamment été rendu possible grâce à l'appui financier du Ministère de la Culture qui a offert une bourse pour la création de cette œuvre d'art.

Merci à toute l'équipe artistique :

- Tina Struthers, directrice artistique et conceptrice du projet
- Jacques Grenier, conception des bancs
- Josiane Farand, documentation visuelle et préparation à l'impression

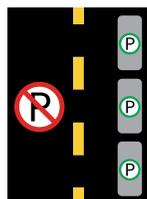


Crédit: Josiane Farand



MODIFICATION DE RÈGLEMENT : STATIONNEMENT HIVERNAL DE JOUR

Pour faciliter les opérations de déneigement durant l'hiver, le stationnement dans les rues est autorisé en alternance, comme suit* :



15 novembre au 1^{er} avril
Entre 7 h et minuit

Jours pairs : stationnement permis du côté de la rue avec les adresses paires

Jours impairs : stationnement permis du côté de la rue avec les adresses impaires

* Nouvelle signalisation à venir aux endroits contradictoires

LES BONS COUPS 2020

L'année 2020 a été marquante. La pandémie de la COVID-19 a entraîné son lot d'angoisses et d'incertitudes. Petits et grands ont dû continuellement s'adapter à plusieurs situations hors de l'ordinaire.

Malgré le confinement, voici les bons coups réalisés par la Ville au courant de l'année.



.....

Hiver en fête

L'année 2020 a débuté avec notre fête annuelle hivernale qui a pu se dérouler normalement, alors que les rassemblements étaient toujours permis. Plus de 2000 chocolats chauds avaient été servis au cours de la journée.



Installation de lavabos dans certains parcs

Suivant l'autorisation de la Santé publique, pour la réouverture des parcs municipaux, le Service des travaux publics a installé des lavabos dans certains parcs pour permettre aux usagers de se laver les mains régulièrement.

Mercredis Barbecue en vidéo

Malgré l'annulation de la programmation estivale, les ateliers barbecue ont eu lieu différemment cette année. Les recettes ont été présentées sous forme de vidéo préenregistrée, grâce à la collaboration de Csur la télé. Les vidéos sont d'ailleurs toujours disponibles en ligne sur le site Web de la Ville de Pincoirt.



Escouade bonheur

Pour pallier l'annulation des camps de jour, l'Escouade bonheur, composée d'animateurs et d'animatrices, a animé de courtes périodes de jeux libres dans les parcs cet été pour permettre aux enfants de socialiser entre eux, et ce, malgré la pandémie.

Photos des finissants

La Ville de Pincourt a tenu à souligner la fin du secondaire de ses finissants qui n'ont malheureusement pas pu assister à leur bal, en raison de la COVID-19. La Ville a donc affiché des pancartes avec les photos des finissants pincourtois au parc Trotter et en face de l'Omni-Centre. Une initiative qui a été appréciée par plusieurs parents.



Fin des travaux sur le chemin Duhamel

Au printemps 2019, la Ville de Pincourt avait entamé la réfection du chemin Duhamel, entre la 22^e Avenue et le parc Bellevue. Les travaux se sont terminés au courant de l'été.



Murale - Station de pompage (5^e Avenue)

En juillet dernier, le comité design de Pincourt, en présence du conseil municipal, a procédé au dévoilement d'une murale intitulée « Douce rivière » sur la station de pompage, au coin du chemin Duhamel et de la 5^e Avenue.



Première voiture électrique

La Ville de Pincourt a fait l'acquisition de sa toute première voiture électrique, soit la IONIQ hybride de Hyundai, qui est utilisée par le Service de l'aménagement du territoire.



Construction de la caserne-atelier

La construction du nouveau bâtiment, qui accueillera à la fois les bureaux administratifs du service incendie et ceux des travaux publics, a débuté cet été.



Crédit: Josiane Farand

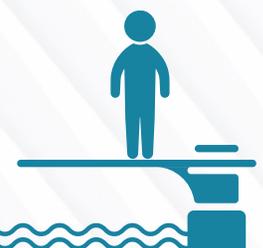
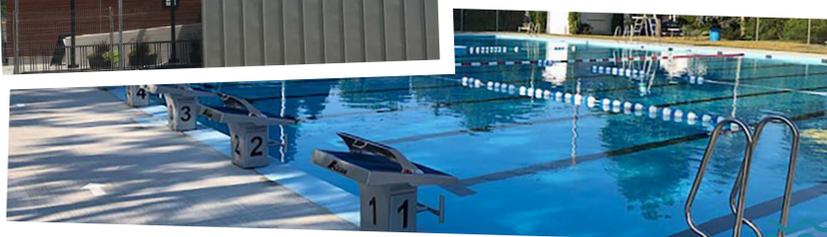
Nouveaux bancs au parc Bellevue

Le 8 octobre dernier, la Ville de Pincourt a installé de nouveaux bancs inclusifs au parc Bellevue, résultant de la médiation culturelle « On s'aime ensemble », chapeauté par l'artiste Tina Struthers. **Plus de détails en page 3.**



Ouverture de la piscine municipale et du nouveau chalet

Le chalet et la piscine municipale ont connu une cure de rajeunissement. Le chalet de la piscine arbore dorénavant un style plus moderne. Le chalet comprend davantage de toilettes et de vestiaires qu'auparavant, ainsi qu'une toilette familiale adaptée, à proximité des bassins de la piscine.



CALENDRIER CULTUREL 2021

BIBLIOTHÈQUE DE PINCOURT (abonnement gratuit)

225, boulevard Pincourt (à l'intérieur de l'école secondaire du Chêne-Bleu) | Tél. : 514 453-8981, poste 214

Horaire régulier :

Lundi au jeudi : 10 h - 20 h 30

Vendredi : 10 h - 17 h

Samedi : 10 h - 16 h

(Bibliothèque fermée du 24 décembre au 2 janvier inclusivement)

Informez-vous auprès de la bibliothèque pour nos heures du conte, clubs de lecture et autres activités.

CONFÉRENCES À VENIR

Réservation obligatoire :

☎ 514 453-8981, poste 214

✉ bibliotheque@villepincourt.qc.ca

Places limitées

En raison de la pandémie, l'offre des conférences est en tout temps sujette aux exigences et directives de la Santé publique du Québec. Les places peuvent aussi être strictement limitées.

JANVIER



Aging: Fact and Fancy (conférence en anglais)

26 janvier, 19 h

Avec **Dr. Joe Schwarcz**, directeur du "Office for Science and Society" de l'Université McGill

- Tout le monde veut vivre longtemps, mais personne ne veut vieillir. Existe-t-il un secret à la longévité ? Que peut nous révéler la science à ce sujet ?

FÉVRIER



Marcher au bon rythme

24 février, 19 h

Avec **Jean-Yves Cloutier**, entraîneur, auteur, conférencier

- Apprenez-en plus sur la marche à pied et ses bienfaits sur la santé.



MARS



Les arbres fruitiers

23 mars, 19 h

Avec **Olivier Ross**, fondateur de Verger Pépinière Bord-du-Lac

- Découvrez les meilleures variétés d'arbres et arbustes fruitiers. Cette conférence traitera aussi de l'importance de la biodiversité, des plantes et fleurs compagnes et des couvre-sols appropriés.



En raison de la pandémie, l'offre des activités est en tout temps sujette aux exigences et directives de la Santé publique du Québec. Les places peuvent aussi être strictement limitées.

HIVER EN FÊTE !

ANNULÉ

Surveillez nos médias pour connaître les détails de notre série d'animation hivernale.



ACTIVITÉS DE LA RELÂCHE SCOLAIRE (1 AU 5 MARS 2021)

Surveillez bien le calendrier qui sera distribué dans les écoles durant la semaine du 18 janvier.

Inscription en ligne : 25 janvier au 5 février 2021

PATIN LIBRE - GRATUIT

- À l'aréna Cité des Jeunes, Vaudreuil-Dorion
- **Reprise le 16 janvier 2021***
- *À moins d'avis contraire de la Santé publique
- Les samedis, jusqu'au 27 mars 2021
- **18 h 30 à 19 h 15 ou**
- **19 h 30 à 20 h 15 ou**
- **20 h 30 à 21 h 15**
- Ouvert au résidents de Pincourt, NDIP et L'Île-Perrot
- **Gratuit** (Preuve de résidence exigée)
- Le port du casque est recommandé.
- **Réservation requise : 514 453-8981, poste 229**
- Maximum par groupe selon les directives de la Santé publique



SENTIERS DE SKI DE FOND DES SKIEURS DE L'ÎLE

En vertu du règlement 714 sur les parcs, veuillez respecter les sentiers des **Skieurs de l'Île**. Ceux-ci sont entretenus par des citoyens bénévoles. Merci de votre collaboration.

BADMINTON LIBRE

- **Reprise le 17 janvier 2021***
- *À moins d'avis contraire de la Santé publique
- **À l'Omni-Centre**, 3 terrains disponibles
- Tous les dimanches, entre 13 h et 17 h
- 6 \$/terrain/heure (payable sur place)
- Apportez votre équipement.
- **Réservation requise : 514 453-8981, poste 229**

PATINOIRES EXTÉRIEURES

- Parcs Olympique, Shamrock et Taillon
- En soirée : **18 h à 21 h 30**
- Fins de semaine, congés fériés et scolaires : **10 h à 21 h 30**
- Ouverture selon la température

PISCINE INTÉRIEURE DE VAUDREUIL-DORION

Au moment d'écrire ces lignes, la piscine de Vaudreuil-Dorion est réservée exclusivement aux résidents de Vaudreuil-Dorion.

Information : www.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca
(section Récréation et culture)



PISCINE INTÉRIEURE JOHN ABBOTT

Au moment d'écrire ces lignes, la piscine de John Abbott demeure fermée.

Information : johnabbott-sport.omnivox.ca
514 457-6610, poste 5325
Centre Sportif Casgrain : 514 457-2737



ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

LOISIRS

INSCRIPTION (Places limitées. Nombre minimum et maximum de participants par activité.)

EN LIGNE

Résidents : 10 décembre 2020 au 13 janvier 2021
Non-résidents* : 4 janvier 2021 au 13 janvier 2021
**Frais additionnels de 10 \$ pour les non-résidents.*
Site Web : www.villepincourt.qc.ca

INSCRIPTIONS SESSION HIVER 2021 :

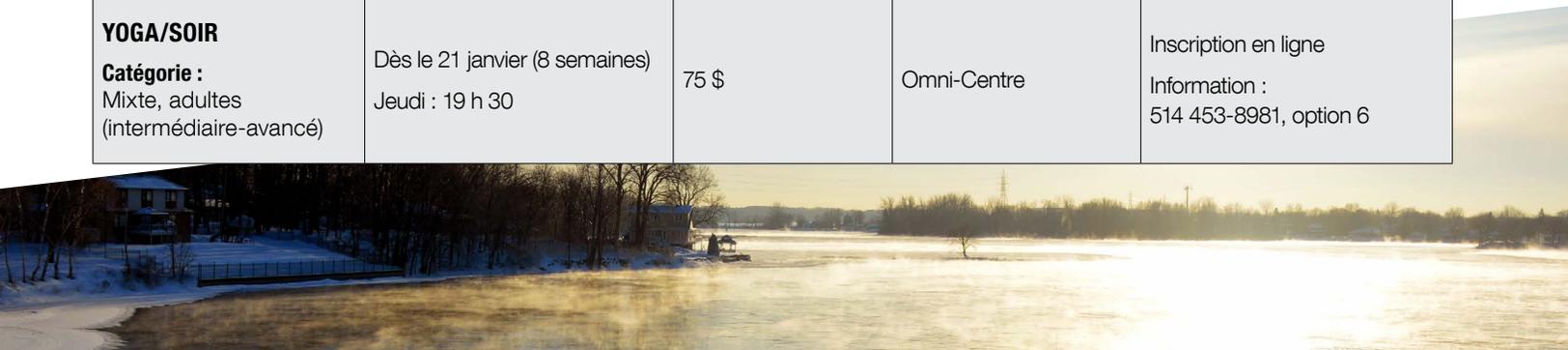
Aucune inscription en personne. Inscription en ligne seulement pour les activités offertes par la Ville de Pincoort ou selon les informations mentionnées pour nos organismes partenaires.

ACTIVITÉ	HORAIRE	COÛT	LIEU	INSCRIPTION ET INFO
ABDOS, FESSIERS ET CUISSES Catégorie : Mixte, 16 ans +	Dès le 18 janvier (8 semaines) Lundi et mercredi : 20 h 30	105 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Pour information : 514 453-8981, option 6
BALLET & JAZZ CLASSIQUE Catégorie : Mixte, 4-5 ans, 6 ans +	Dès le 11 janvier. Lundi soir : 17 h à 20 h 10 *Selon le niveau	Entre 175 \$ et 185 \$ selon le niveau	Omni-Centre	Inscription par téléphone Ramela Nahorniak : 514 624-8666
BALLE MOLLE FÉMININ (Filles entre 5 à 19 ans)	Camps d'hiver et saison 2021 (dates à venir sur le site Web www.fdisoftball.ca)	À déterminer	Gymnase sur l'île Perrot	Valérie Malouin : 514 805-8250 Info@fdisoftball.ca
CARDIO-INTERVALLE Catégorie : Mixte, 16 ans +	Dès le 18 janvier (8 semaines) Lundi et mercredi : 19 h 15	105 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Pour information : 514 453-8981, option 6
ESPAGNOL Catégorie : Mixte, adultes	12 janvier au 30 mars Pas de cours le 2 mars Mardi : 19 h à 20 h 30	190 \$ + matériel (72 \$)	Omni-Centre	Inscription par téléphone Ricardo Dedios : 450 424-6123
FORME ET TONUS Catégorie : Mixte, 50 ans +	Dès le 18 janvier (8 semaines) Lun., mer. et ven. : 13 h ou 14 h 15	75 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Pour information : 514 453-8981, option 6
GYMNASTIQUE Catégorie : Mixte (Cheerleading, cirque et gymnastique)	Dès février (11 semaines)	Voir site Web	Club de Gymnastique Gymini (Centre Multisports)	Inscription par téléphone ou en ligne Pour information : www.clubgymini.org ou 450 455-3141



ACTIVITÉS RÉGULIÈRES LOISIRS

ACTIVITÉ	HORAIRE	COÛT	LIEU	INSCRIPTION ET INFO
GYMNASTIQUE ACROBATIQUE Catégorie : Mixte, 4 ans +	Dès le 9 janvier (12 semaines)	Selon niveau Voir la page Facebook Les Gymnastes de l'Île	École secondaire du Chêne-Bleu et La Perdriolle	Inscription en ligne www.facebook.com/ LesGymnastesDeLlle/ Eva Rucka : 514 425-0803
KARATÉ ET AUTODÉFENSE (femmes) Catégorie : 5 ans +	Horaire à venir	À venir	Omni-Centre	Jean-Pierre Trahan : 514 814-5452
PEINTURE À L'HUILE Catégorie : Mixte, 14 ans +	Dès le 18 janvier (8 semaines) Lun. : 13 h 30 ou 18 h 30	130 \$ (matériel en sus)	Omni-Centre	Inscription en ligne Manon Labelle : 450 451-1001
SKI DE FOND Catégorie : Tous	Selon la température, en pratique libre	25 \$/famille (résidents)	Sentiers des Skieurs de l'Île	Pierre Levac : 514 453-8592
SOCCER FC TROIS-LACS Catégorie : Mixte, nés 2006-2016	Début des activités selon les directives de la Santé publique (après le 10 janvier) Disponible au www.fctroislacs.com	160 \$	Gyms de l'Île Perrot, du Chêne-Bleu et de Vaudreuil-Dorion	Inscription par téléphone ou en ligne Site Web : www.fctroislacs.com Information : 450 218-9008 ou info@fctroislacs.com
YOGA SUR CHAISE	Dès le 22 janvier (8 semaines) Vendredi : 10 h 30	65 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Information : 514 453-8981, option 6
YOGA/JOUR Catégorie : Mixte, adultes (débutant-intermédiaire)	Dès le 18 janvier (8 semaines) Lun. et mer. : 10 h 30	130 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Information : 514 453-8981, option 6
YOGA/SOIR Catégorie : Mixte, adultes (débutant)	Dès le 21 janvier (8 semaines) Jeudi : 18 h	65 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Information : 514 453-8981, option 6
YOGA/SOIR Catégorie : Mixte, adultes (intermédiaire-avancé)	Dès le 21 janvier (8 semaines) Jeudi : 19 h 30	75 \$	Omni-Centre	Inscription en ligne Information : 514 453-8981, option 6



POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

514 453-8981

HÔTEL DE VILLE

Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 8 h à midi et 13 h à 16 h 45

Ven. : 8 h à 12 h

Service administratif et financier option 1
Service de l'aménagement du territoire..... option 2
Direction générale et bureau du maire option 3
Service du greffe et des communications option 4
Service d'urgence et de protection incendie ... option 7

OMNI-CENTRE option 6

Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 8 h à midi et 13 h à 16 h 45

Ven. : 8 h à 12 h

SÉCURITÉ PUBLIQUE option 203 (patrouille municipale)

GARAGE MUNICIPAL poste 381

Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 7 h 45 à 11 h 30 et 12 h à 16 h

Ven. : 7 h 45 à 11 h 45

ÉCOCENTRE DE L'ÎLE 450 455-5434

750, boul. Olympique, Pincourt (QC) J7W 7C8
www.mrcvs.ca (Citoyens/Environnement/Réseau des écocentre)

Horaires d'hiver - jusqu'au 31 mars

L'écocentre sera ouvert les 18 et 19 décembre 2020 et réouvrira ses portes les 8 et 9 janvier 2021.

Lun. au jeu. : Fermé

Ven. : 8 h à 16 h

Sam. : 9 h à 16 h

Dim. : Fermé

BIBLIOTHÈQUE poste 214

FERMETURE DE NOS BUREAUX - FÊTES

24 décembre au 1^{er} janvier 2021 inclusivement

Tous les bureaux (hôtel de ville, bibliothèque, garage municipal, Omni-Centre) seront fermés durant cette période.

Le suivi des messages se fera dès le 4 janvier 2021.

LIGNE 3-1-1 - HORS DES HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi, de 16 h 45 à 8 h, les samedis et les dimanches, et les jours fériés.

Pour les interventions municipales : bris d'aqueduc, refoulements d'égouts, patrouille municipale, etc.

ORDURES

Les vendredis, aux deux semaines.

Prochaine collecte : 18 décembre

La collecte du 1^{er} janvier est reportée au 4 janvier 2021.

RÉSIDUS ALIMENTAIRES

Tous les lundis

RECYCLAGE

Tous les lundis

CARTON

4 janvier 2021

Démontez et empilez vos boîtes ensemble et déposez-les à côté de votre bac roulant la même journée que la collecte des matières recyclables.

GROS REBUTS Tous les 4^{es} vendredis du mois.

Acceptés : lavabos, douches, tapis, matelas, toilettes, bains et meubles.

Prochaine collecte : devancée au 23 décembre

SAPINS DE NOËL Les Travaux publics ramasseront gratuitement les sapins naturels durant **la semaine du 11 janvier 2021**. Assurez-vous simplement d'enlever toutes les décorations de votre sapin. Le tronc doit faire face à la rue.

STATIONNEMENT HIVERNAL

Du 15 novembre au 1^{er} avril inclusivement.

Nuit : Il est interdit de stationner son véhicule sur la voie publique de minuit à 7 h.

Jour (nouveau) : Vous pouvez stationner votre voiture, entre 7 h et minuit, en respectant les jours suivants :

Jours pairs : stationnement permis du côté des adresses paires.

Jours impairs : stationnement permis du côté des adresses impaires.

*Joyeux Noël
et bonne année
2021!*



Les employés et le conseil municipal vous souhaitent de joyeuses fêtes et une bonne année. Espérons qu'en 2021, il sera possible de reprendre le cours normal de nos activités.

